

**SAINT
VINCENT DE PAUL**

**Part III – DOCUMENTS PERTAINING TO THE CONFRATERNITY
OF CHARITY**

**Part IV – DOCUMENTS PERTAINING TO THE DAUGHTERS
OF CHARITY**

**Part V – DOCUMENTS PERTAINING TO THE
LADIES OF CHARITY**

VOLUME XIII B

**SAINT
VINCENT DE PAUL**

**CORRESPONDENCE
CONFERENCES, DOCUMENTS**

III

DOCUMENTS

VOLUME XIIIb

NEWLY TRANSLATED, EDITED, AND ANNOTATED

FROM THE 1924 EDITION

OF

PIERRE COSTE, C.M.

Edited by:

SR. MARIE POOLE, D.C. *Editor-in-Chief*
SR. JULIA DENTON, D.C.
SR. ELINOR HARTMAN, D.C.
SR. ELLEN VAN ZANDT, D.C.

Translated by:

SR. EVELYNE FRANC, D.C.
SR. MARIE POOLE, D.C.
REV. THOMAS DAVITT, C.M. (Latin)
REV. GLENNON E. FIGGE, C.M. (Latin)
REV. FRANCIS GERMOVNIK, C.M. (Latin)
REV. JOHN G. NUGENT, C.M. (Latin)
REV. ANDREW SPELMAN, C.M. (Latin)

Annotated by:

REV. JOHN W. CARVEN, C.M.

NIHIL OBSTAT
Very Rev. John Sledziona, C.M.
Censor Deputatus

IMPRIMATUR

+Most Reverend W. Francis Malooly
Vicar General, Archdiocese of Baltimore

January 7, 2003

To
BERNARD KOCH, C.M.

whose scholarship
and
passion for accuracy
in the study
of these documents
have enriched our appreciation
of the sanctity and genius
of
Saint Vincent de Paul

© 2003, National Conference of Visitors of the United States
Published in the United States by New City Press
202 Cardinal Rd., Hyde Park, NY 12538

Printed in the United States of America

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data:

Vincent de Paul, Saint, 1581-1660.

Correspondence, conferences, documents.

Translation of: Correspondence, entretiens, documents.

Includes bibliographical references and index.

Contents: I. Correspondence. V. 1. 1607-1639.—

v. 13b.

1. Vincent de Paul, Saint, 1581-1660—Correspondence.

2. Christian saints—France—Correspondence. I. Coste,
Pierre, 1873-1935. II. Title.

BX4700.V6A4 1985 271'.77'024 [B] 83-63559

ISBN 0-911782-50-8 (v. 1)

ISBN 1-56548-191-7 (v. 13)

TABLE OF CONTENTS

PART III

Documents Pertaining to the Confraternities of Charity

124.	General Regulations for Charities of Women - I.....	1
124a.	Foundation of the Charity in Châtillon-les-Dombes, August 23, 1617	3
125.	General Regulations for Charities of Women - II.....	5
126.	Charity of Women - Châtillon-les-Dombes, November-December 1617	8
127.	Charity of Women - Joigny, September 1618.....	23
128.	Combined Charity - Joigny (Now Doc. 132a.)	28
129.	Charity of Women - Montmirail - I, October 1, 1618.....	29
130.	Charity of Women - Montmirail - II	35
131.	Charity of Women - Folleville, Paillart, and Sérévillle, September-October 1620.....	40
132.	Charity of Men - Folleville, Paillart, and Sérévillle, October 23, 1620.....	48
132a.	Combined Charity - Joigny, May 1621	54
133.	Report of Abbé Laplatte on the Combined Charity of Mâcon, September 1621	67
134.	The Charity of Mâcon as Recorded in the Town Hall Registers, September 1621	73
135.	Report on the Combined Charity of Mâcon from the Register of the Capitular Deliberations, September 17, 1621.....	78
136.	Regulations for a Combined Charity	79
137.	Regulations for the Combined Charity of Courboin, June 19, 1622	85
138.	Regulations for the Combined Charity of Montreuil, April 11, 1627	94
139.	Regulations for the Charity of Women (Saint-Sauveur, Paris), 1629.....	95
140.	Regulations for the Charity (Saint-Sauveur, Paris) - Conclusions, 1629.....	97
141.	Regulations for the Charity of Women (Saint-Nicolas-du-Chardonnet, Paris), 1630	99
142.	Charity of Women (Argenteuil), 1634.....	103

PART IV

Documents Pertaining to the Daughters of Charity

143.	Regulations for the Sisters of the Angers Hospital, 1641	108
143a.	Contract with Saint-Jean Hospital in Angers, February 1, 1640.....	114
143b.	Act of Establishment of the Daughters of Charity at Saint-Jean Hospital in Angers, March 18, 1641	117
144.	Declaration Concerning the Deposit of a Sum of Money, August 25, 1644	120
145.	Regulations of the Daughters of Charity, 1645	123
145a.	Recommendations Given to the Daughters of Charity in Angers, June 1-15, 1646.....	127
146.	Erection of the Company of the Daughters of Charity as a Confraternity, November 20, 1646.....	131
146a.	Draft of Letters Patent for the Approval of the Daughters of Charity, End of 1646	139
147.	Petition of the Queen, Anne of Austria, to the Pope, 1647.....	141
148.	Advice of Saint Vincent to the Sisters of the Nantes Hospital, April 1649.....	143
149.	Approval of the Company of the Daughters of Charity by Cardinal de Retz,	

January 18, 1655	144
149a.Common Rules of the Daughters of Charity.....	147
149b.Particular Rules of the Daughters of Charity.....	169
For the Sisters in Parishes	169
For the Sister Who Teaches School	177
For the Sisters in the Villages	182
For the Sisters in the Hôtels-Dieu and Hospitals	183
For the Sisters of the Hôtel-Dieu of Paris	206
For the Sisters with the Foundlings.....	209
For the Sisters with the Galley Convicts.....	221
150. Act of Establishment of the Daughters of Charity and Appointment of Officers, August 8, 1655	225
151. Authorization for Sisters to Travel to Arras, August 30, 1656	228
152. Letters Patent Approving the Company of the Daughters of Charity, November 1657 ..	230
153. Registration by the Parlement of the Letters Patent of November 1657, December 16, 1658	236
154. Authorization for Sisters to Travel to Narbonne, September 12, 1659	237
155. Authorization for Three Daughters of Charity to Travel to Poland, September 16, 1660	238
156. Council of June 28, 1646	240
157. Council of July 5, 1646.....	251
158. Council of October 25, 1646.....	262
159. Council of June 19, 1647	271
160. Council of June 20, 1647	276
161. Council of October 30, 1647.....	285
162. Council of March 22, 1648.....	295
163. Council of April 13, 1651	304
164. Council of April 15, 1651	307
165. Council of November 9, 1653.....	312
166. Council of June 11, 1654	313
167. Council of April 8, 1655	318
168. Council of September 8, 1655	323
169. Council of February 19, 1656	330
170. Council of February 27, 1656	331
171. Council of April 25, 1656.....	338
172. Council of April 27, 1656.....	341
173. Council of April 29, 1656.....	342
174. Council of June 25, 1656	344
175. Council of July 27, 1656.....	348
176. Council of August 13, 1656.....	353
177. Council of December 26, 1656.....	353
178. Council of July 21, 1657.....	356
179. Council of February 29, 1658	359
180. Council of February 9, 1659	363
181. Council of March 23, 1659.....	366

182.	Council of April 25, 1659	370
183.	Council of July 31, 1659	371
184.	Council of November 27, 1659.....	375

PART V

Documents Pertaining to the Ladies of Charity

185.	Visiting the Sick.....	378
186.	Preparing the Sick of the Hôtel-Dieu for General Confession, 1636	379
187.	Why the Ladies Should Meet from Time to Time [Around 1636]	383
188.	Meetings and Works of the Company [1638 or 1639].....	386
188a.	Will of Madame Goussault, February 16, 1639	390
189.	The Work of the Foundlings, January 12, 1640.....	397
189a.	Conditions Under Which the Ladies of Charity Assume Responsibility for the Foundlings [Before March 1640]	401
190.	The Works of the Hôtel-Dieu and of the Foundlings, April 1640	402
190a.	Visiting the Sick [1638-42].....	408
191.	Works of Charity [1638 or after]	410
192.	Perseverance in Good Works - I, December 22, 1645.....	411
193.	Perseverance in Good Works - II, December 22, 1645.....	413
194.	Perseverance in Good Works, April 6, 1647	416
195.	The Work of the Foundlings [Between 1640 and 1650].....	420
196.	The Work of the Foundlings [1647]	423
197.	Report on the Work of the Foundlings [1647].....	424
198.	Report on the State of the Works, July 11, 1657	426
199.	Regulations for the Ladies of Charity at the Court [Between 1640 and 1649].....	441
200.	Regulations for the Company of the Ladies of the Hôtel-Dieu, 1660	443
201.	Letter of the Aldermen of Rethel to the Ladies of Charity, March 1, 1652.....	448
202.	Letter of the Aldermen of Rethel to the Ladies of Charity, May 1, 1652.....	449